



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1.00

WINDHOEK - 1 April 1999

No. 2074

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Solitaire Press CC, Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	14,00
Deeds: Lost documents .....	26,00
Business Notices .....	21,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519, .....	10,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	18,00	Trade marks in Namibia .....	47,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices .....	30,00
Change of name (two insertions) .....	128,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	10,00	Sales in execution .....	77,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	4,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	21,00	Up to 75 words .....	26,00
Lost Life insurance policies .....	10,00	76 to 250 words .....	64,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words .....	97,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	47,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	59,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	106,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	142,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	142,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	142,00
		Extension of return date .....	18,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$4,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

468/98 HARMS Heinz Enno, 130410 01 0006 1, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. K. Niefert - Executor, c/o Keller and Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified below, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

195/99 ZADRAVEC Hermann Willibald Lieberat, Windhoek. 18 May 1946, 460518 0100 30 9, Windhoek. 6 March 1999. K. Niefert - Executor, Keller and Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 157, Windhoek.

112/99 OPENSHAW Daniel Francois, Windhoek. 2 August 1922, 220802 01 0012 4, 45 Prinsloo Street, Pionierspark, Windhoek. 19 November 1998. Theunissen, Louw and Partners, 4th Floor, Nimrod Building, Casino Street, Windhoek, P O Box 3110, Windhoek.

964/98 MÜLLER Elize, Windhoek. 15 January 1972, 720115 0100 07 4, P O Box 31171, Pionierspark, Windhoek. 28 November 1998. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

**NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE**

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of Namibia on **30 April 1999 at 10:00** or as soon thereafter as the matter can be heard, for the surrender of the estate of **Adriaan Arnoldus Hayes**, an adult male who traded as **Kwagga Motors**, 10 Hendrik Nel Street, Keetmanshoop, residing at No. 3 Rymar Auto Flats, Fenschel Street, Keetmanshoop and married out of community of property to **Annalise Hayes (born Cilliers)** and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court of Namibia, Windhoek as well as the Magistrate's Office, Keetmanshoop for a period of 14 days as from 6 April 1999.

KIRSTEN & CO.  
HETTIE GARBERS-KIRSTEN  
LEGAL PRACTITIONERS FOR APPLICANT  
Lüderitz Street  
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK**  
**HELD AT WINDHOEK** **CASE NO. 17851/98**

In the matter between:

**MUNICIPAL COUNCIL OF WINDHOEK** Plaintiff

and

**F. MOUTON** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Kindly take notice that pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **12 January 1999** and subsequent Warrant of Execution, the following property will be sold in execution at **10:00** on **15 April 1999** at the offices of the Magistrate, Lüderitz Street, Windhoek namely:

Erf 1461 Khomasdal also known as Erf 1461, Sigma Street, Khomasdal, Windhoek.

And take further notice that the Conditions of Sale will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Windhoek and contain *inter alia* the following provisions:

1. Ten percent of purchase price payable on date of sale.
2. Balance of purchase price plus interest to be guaranteed within 30 (Thirty) days of date of sale.
3. Possession subject to any Lease Agreement.
4. Reserve price to be read out at sale.

Dated at Windhoek on 17 March 1999.

KIRSTEN & CO.  
1st Floor, NG Kerk Centre  
Lüderitz Street  
P O Box 4189  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**BANK WINDHOEK LIMITED** Plaintiff

and

**JESUINO DE FREITAS BACALHAU** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Okahandja, at the Magistrate's Office, Okahandja on **14 April 1999 at 14:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Farm Schneidenberg No. 205, Okahandja

SITUATE: Registration Division "J"

MEASURING: 12.0799 hectares

IMPROVEMENT: Plot with two boreholes, store and two three bedroom houses, one with two bathrooms, dining room, lounge, kitchen and garage and the other with bathroom, dining room, lounge and kitchen

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Okahandja and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 17th day of March 1999.

DR. WEDER KRUGER & HARTMANN  
W.H. DICKS  
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**BANK WINDHOEK LIMITED** Plaintiff

and

**ISAAC BEGI MUTUWAWIRA** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 6830, (a portion of consolidated Erf 1944), Windhoek on **14 April 1999 at 11:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN: Erf 6830 (a portion of consolidated Erf 1944), Windhoek

SITUATE: In the Municipality of Windhoek (Registration Division "K")

MEASURING: 984 Square Metres

IMPROVEMENT: Two bedroom dwelling with two bathrooms, kitchen, lounge, and double garage and two bedroom flat with bathroom, kitchen and lounge

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 25th day of March 1999.

DR. WEDER KRUGER & HARTMANN  
W.H. DICKS  
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**STANDARD BANK NAMIBIA LTD.** Plaintiff

and

**OLGA PUUMWE KURUO** First Defendant  
(formerly UUSHONA)  
**DANIEL UUSHONA** Second Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of Judgment of the High Court of Namibia, given on **9 February 1999** a judicial sale by public auction will be held of and at the undermentioned immovable property on **13 April 1999 at 09:00:-**

CERTAIN: Erf 7281, Rhinopark, 92 Rhino Street, Windhoek

SITUATED: In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

MEASURING: 495 (Four Hundred and Ninety Five) Square Metres

HELD BY: Deed of Transfer No. T3678/1996

SUBJECT BY: To the conditions therein contained

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

The building comprising of a lounge, two bedrooms, bath/WC/WB/SH and kitchen.

The property will be sold by the Deputy-Sheriff to the highest bidder subject to the Conditions of Sale.

The conditions of sale to be read out by the Deputy Sheriff, Windhoek at the time of the sale and which conditions may be inspected prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff, Windhoek, the Magistrate's Court, Windhoek and at the offices of Lorentz & Bone, 12th Floor, Frans Indongo Gardens, No. 19 Bülow Street, Windhoek.

Dated at Windhoek on this the 23rd March 1999.

C.J. HINRICHSSEN  
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF  
c/o LORENTZ & BONE  
12th and 13th Floors  
Frans Indongo Gardens  
Bülow Street  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**FREDERIK JOHANNES STRAUSS** Plaintiff

and

**WILLEM HENDRIK KRUGER** Defendant

#### SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above action dated **12 February 1999**, a sale with a reserve price will be held by the Deputy Sheriff, Mariental, at certain Farm Theaville No. 317, District of Mariental on **Monday, 12 April 1999 at 10:00** of the undermentioned property:

CERTAIN: Farm Theaville No. 317

SITUATE: In the district of Mariental Registration Division "R"

MEASURING: 4791,6143 hectares

HELD: Under Deed of Transfer No. T7143/1994

IMPROVEMENTS: The following improvements *inter alia* exists on the farm, to wit a good 3 bedroom farmhouse, a large shed or store with overhanging shelter, two boreholes with mono pumps and fully fitted with pipelines, 5 reservoirs (dams) and 5 x 5000 liters water tanks, 17 fenced camps with drinking troughs, the camps and "Jakkals-proof" fencing in fairly good condition. The Gochas-Aranos main road passes over the farm. No guarantee however, is given in respect of the improvements whatsoever.

Terms 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The reserve price and further

terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Mariental and at the offices of the execution creditor's attorneys.

Dated at Windhoek this 23rd day of March 1999.

DR. WEDER KRUGER & HARTMANN  
LEGAL PRACTITIONERS FOR  
EXECUTION CREDITOR  
Ground Floor  
Nimrod Building  
Casino Street  
Windhoek

#### NOTICE OF LOST LAND TITLE

Notice is hereby given that **I, Johannes Ignatius Jansen van Vuuren**, intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN: Erf No. Rehoboth 759A  
MEASURING: 1031 Square Metres  
SITUATE: In the Township of Rehoboth  
DATED: 17 January 1978

the property of Late Johanna Kruger.

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 18th day of March 1999.

(Sgd.) J.I. JANSEN VAN VUUREN  
IN MY CAPACITY AS EXECUTOR  
PRACTISING LEGAL PRACTITIONER  
250 Independence Avenue  
Windhoek  
Republic of Namibia

#### NOTICE OF LOST LAND TITLE

Notice is hereby given that **I, Franz Maximilian Oehl**, executor in the Estate of the late **Jacobus Albertus Strauss** intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN: Portion 4 of the Farm Gous No. 423  
MEASURING: 1788,0529 Hectares  
SITUATE: In the Registration Division "M"  
DATED: 12 July 1979

the property of Estate of the late Jacobus Albertus Strauss.

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 23rd day of November 1998.

(Sgd.) P. AUSTERMÜHLE  
P O Box 90290  
Klein-Windhoek

#### THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **FRANSINA FILLEMON** residing at Eenhana Military base at Ohangwena region and employed as a police officer intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHINDUBU** for the reasons that **FILLEMON** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **FRANSINA FILLEMON**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHINDUBU** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) F. FILLEMON  
P O Box 8  
Ohangwena

#### THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **ATHANASIUS KAHEKE** residing at Otjiwarongo on a farm no. 413 and carrying on business as a farmer intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **MURONGA** for the reasons that **LUSIAN KAHEKE** is my mother's first name and surname.

I previously bore the name(s) **ATHANASIUS KAHEKE**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **MURONGA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) A. KAHEKE  
P O Box 990  
Otjiwarongo

#### THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **NIKOLAUS NAMBASE** residing at Namdeb Local Hostel, Block N, Room 26, Oranjemund and employed as a machine operator intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAMUKWANYAMA** for the reasons that **NAMBASE** is my second name but not my surname.

I previously bore the name(s) **NIKOLAUS NAMBASE**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife and minor children **EMILIE NAMBASE**, **SEBASTIAN NAMBASE** and **JOHANNES NAMBASE** to **KAMUKWANYAMA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KAMUKWANYAMA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) N. NAMBASE  
P O Box 358  
Oranjemund

---